

第一屆
GAPSK 大灣區
兩文三語精英朗誦大賽

GAPSK Greater Bay Area Biliteracy and Trilingualism Elite Recitation Competition

誦材

Recitation material

(英文組)

English Group

中學：初中組

I Dreamed a Dream (by Gareth Lancaster)

I dreamed a dream in bed last night,
 Of places most bizarre.
 Of ponds of liquid lemon pie,
 And ducks that played guitar.
 Of perfect picture puzzle paths,
 And grass of jellybeans.
Of crumpet homes and candy gnomes,
 Such things I'd never seen.
 Of glinting, misty marble stars,
 And clouds of thick eclair.
 Of crayon boats and biscuit goats,
 A weird and strange affair.
I flew past trees of centipedes,
 And over fondant hills.
Past eight-leg cats and purple rats,
 A world so full of thrills.
 I dived beneath a soapy lake,
 Through plastic kelp and Bream.
 And swam with rainbow octopus,
 Past shores of clotted cream.
And down below the treacle waves,
 I spied a feathered bee.
 But with a start I woke to find,
 My pillows eating me!

中學：初中組

I Wandered Lonely as a Cloud

(by William Wordsworth)

I wandered lonely as a cloud
That floats on high o'er vales and hills,
When all at once I saw a crowd,
A host, of golden daffodils;
Beside the lake, beneath the trees,
Fluttering and dancing in the breeze.
Continuous as the stars that shine
And twinkle on the milky way,
They stretched in never-ending line
Along the margin of a bay:
Ten thousand saw I at a glance,
Tossing their heads in sprightly dance.
The waves beside them danced; but they
Out-did the sparkling waves in glee:
A poet could not but be gay,
In such a jocund company:
I gazed—and gazed—but little thought
What wealth the show to me had brought:
For of, when on my couch I lie
In vacant or in pensive mood,
They flash upon that inward eye
Which is the bliss of solitude;
And then my heart with pleasure fills,
And dances with the daffodils.



鳴謝

本屆 GAPS 普通話朗誦比賽所有誦材，謹供參賽者使用，承蒙各位顧問、評判，熱情推薦，或惠賜鴻篇，允許本會採用其作品，造福廣大學子，本會致以萬分感謝。如有未能聯絡上的有關作者，本會也在此衷心鳴謝。所有誦材，未經同意不得轉載。